

---

# WeteLux



## Originalanleitung

### **20 W COB LED Akku falt-Arbeitsleuchte mit Powerbank**

Artikel Nr. 92 75 56



## Original Instructions

### **20 W COB LED Rechargeable Folding Worklight with Powerbank**

Article No. 92 75 56





## **Sehr geehrte Damen und Herren**

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.



## **Dear Customers**

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage.

Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.



## Sicherheitshinweise



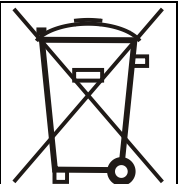
**Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die folgenden Hinweise:**

- Lassen Sie Verpackungsmaterial und Schutzfolien nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Bewahren Sie die Arbeitsleuchte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sie ist kein Spielzeug und nicht geeignet für Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren.
- Vorsicht: Das Licht der Leuchte könnte Ihre Augen gefährden.
- Schauen Sie nicht direkt in die LED und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt gegen die Augen von Menschen oder Tieren.
- Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden.
- Bei Beschädigungen verwenden Sie die Leuchte nicht mehr. Zerlegen Sie die Leuchte nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladekabel.
- Laden Sie die Arbeitsleuchte nicht im Freien.
- Behandeln Sie die Arbeitsleuchte mit Umsicht, lassen Sie den Artikel nicht fallen und setzen Sie ihn weder Druck, anderen mechanischen Belastungen oder extremer Hitze und Kälte aus.
- Laden, betreiben und lagern Sie die Leuchte nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10° C und 40° C.



**Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.**

Sie können sie kostenlos an uns zurücksenden oder bei örtlichen Geschäften oder Batteriesammelstellen abgeben.





## Safety Notes



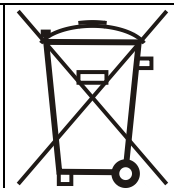
**Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:**

- Do not leave packaging materials in the range of children. They may become dangerous toys for children.
- Keep the LED worklight out of the reach of children. It is not a toy and not suitable for children and teenagers under the age of 14.
- Caution: The light beam of this LED worklight could put your eyes at risk.
- Do not stare directly into the LEDs and do not direct the light beam towards people or animals.
- Do not use devices which can strongly focus light for viewing the light beam.
- Do not use the LED worklight further more if the housing has become damaged. Do not disassemble the unit and do not attempt to repair it yourself.
- Recharge the battery only with the provided charger cable.
- Do not charge the worklight outdoors.
- Take special care of the worklight, avoid dropping it onto any hard surface and do not subject it to pressure or any other form of mechanical stress. Keep the worklight away from extreme heat and cold.
- Only charge, operate and store the worklight at an ambient temperature between 10° C and 40° C.



**Batteries and rechargeable batteries do not belong in household garbage.**

For battery disposal please check with your local council.





## Consignes de sécurité



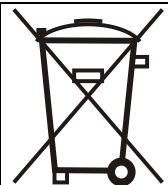
**S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:**

- Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner. Les sacs en plastique, etc. ne sont pas des jouets pour les enfants et peuvent être dangereux.
- Gardez cette lampe hors de la portée des enfants. Il n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.
- Attention: La lumière de cette lampe peut endommager vos yeux.
- Ne regardez pas directement dans le LED et d'ajuster le faisceau lumineux de la lumière n'est pas directement dans les yeux des humains ou des animaux.
- Ne pas utiliser tous les instruments grossissants qui se concentrent sur l'analyse du faisceau de lumière.
- En cas de dommage, vous ne pourrez plus utiliser la lampe. Démonter pas la lampe et que vous n'essayez pas de réparer.
- Chargez la batterie uniquement avec le câble de chargement fourni.
- Ne pas recharger la lampe à l'extérieur.
- Traiter la lampe avec soin, la laisser tomber et de le libérer de la pression, le stress mécanique, ou d'autres de la chaleur et au froid extrêmes.
- Charger, exploiter et stocker la lampe à des températures ambiantes comprises entre 10° C et 40° C.



**Batteries n'appartiennent pas à la poubelle.**

Vous pouvez le charger de nouveau à nous Envoyer ou livrer dans les magasins locaux ou des points de collecte des piles.





## Informazioni sulla sicurezza



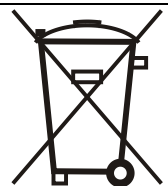
**Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:**

- Non lasciare il materiale d'imballaggio incustodito in giro. Sacchi di plastica ecc. possono diventare giocattoli pericolosi per bambini.
- Mantenere questa lampada fuori dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo e non adatto a bambini di età inferiore ai 14.
- Attenzione: La luce di questa lampada può mettere in pericolo i vostri occhi.
- Non guardare direttamente il LED e regolare il fascio di luce non è direttamente verso gli occhi di esseri umani o animali.
- Non ci sono strumenti ottici che si concentrano sull'analisi del fascio di luce può essere utilizzato.
- In caso di danneggiamento, non è più l'utilizzo della torcia. Smontare la torcia e non tentare di riparare.
- Caricare la batteria solo con il cavo del caricabatterie in dotazione.
- Non caricare la lampada all'aperto.
- Maneggiare la lampada da lavoro con cura, non far cadere l'oggetto e non esporlo a pressione, altre sollecitazioni meccaniche o a calore e freddo estremi.
- Caricare, azionare e conservare la lampada solo a una temperatura ambiente compresa tra 10° C e 40° C.



**Le batterie non appartengono nella spazzatura.**

È possibile ricaricarla di nuovo a noi inviare o consegnare nei negozi locali o punti di raccolta delle pile.





## Benutzung

### Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Halten Sie die Verpackung von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

### Aufladen des Akkus

Vor dem ersten Gebrauch laden Sie den Akku auf.

1. Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem USB-Anschluss am PC oder eines Netzteils und mit der USB-Anschluss der Arbeitsleuchte. Der USB-Anschluss befindet sich unter der gummierten Klappe.

Die erste LED auf der Rückseite blinkt und zeigt an, dass der Akku geladen wird. Danach blinken auch die übrigen LEDs.

Wenn alle LEDs aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen. Eine LED entspricht 25 % Ladekapazität.

2. Nach dem Ladevorgang trennen Sie das USB-Kabel von der Arbeitsleuchte.

Hinweis: Während des Ladevorganges darf die Arbeitsleuchte nicht benutzt werden!

### Akkukapazität prüfen

Zum Prüfen der Akkukapazität, drücken Sie den EIN/AUS-Taster (2) kurz. Sie hören ein Klickgeräusch.

Wenn 3 – 4 LEDs aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen. Wenn nur eine LED aufleuchtet, muss der Akku aufgeladen werden. Die LEDs gehen nach ca. 6 Sekunden automatisch aus.

### Benutzung

1. Drücken Sie einmal auf den EIN/AUS-Taster (2). Die LEDs zeigen die Akkukapazität an.



- 1 USB-Anschluss
- 2 EIN/AUS-Taster
- 3 LED



## Benutzung

2. Drücken Sie umgehend (innerhalb von 6 Sekunden) den EIN/AUS-Taster erneut, um das Arbeitslicht einzuschalten. Folgende Leuchtmodi sind nach jedem Drücken des EIN/AUS-Tasters verfügbar:

1x Drücken	Prüfung der Akkukapazität
2x Drücken	100 % Leuchtkraft
3x Drücken	50 % Leuchtkraft
4x Drücken	SOS-Licht
5x Drücken	Blitzlicht
6x Drücken	OFF-Zustand (ausgeschaltet).

### Benutzung – Bügel

1. Klappen Sie den Bügel in die gewünschte Position, um die Leuchte an einer geeigneten Stelle aufzuhängen. So haben Sie bei der Arbeit stets beide Hände frei.
2. Klappen Sie den Bügel entweder nach vorn oder nach hinten, je nach Gegebenheit, um den Bügel als Standfuß zu nutzen.

### Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie die Arbeitsleuchte nur mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung.
- Tauchen Sie die Arbeitsleuchte nicht in Flüssigkeiten gleich welcher Art. Die Arbeitsleuchte ist strahlwassergeschützt (IP65). Stellen Sie sicher, dass die gummierte Klappe ordnungsgemäß verschlossen ist, damit keine Feuchtigkeit in die Kontakte gelangen kann.
- Lagern Sie die Arbeitsleuchte im Innenbereich an einem trockenen Ort, der vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützt ist.
- Lagern Sie die Arbeitsleuchte außerhalb der Reichweite von Kindern.





## Benutzung

### Technische Daten

Nennspannung	<b>3,7 V <math>\text{---}</math></b>
Batterietyp	<b>18650 Li-Ionen, 4400 mAh</b>
Leuchtmittel	<b>20 W LED COB</b>
Lichtstärke	<b>1500 Lumen</b>
Lichtfarbe	<b>6400 Kelvin</b>
Abmessungen	<b>245 x 230 x 35 mm</b>
Gewicht	<b>655 g</b>
Ladespannung	<b>5 V <math>\text{---}</math></b>
Ladestrom	<b>1000 mA</b>
Ladezeit	<b>4 – 5 h</b>
USB-Kabellänge	<b>100 cm</b>
Anschlusskabel	<b>USB und Micro-USB</b>
Arbeitstemperatur	<b>-10° C bis +85° C</b>
Schutzgard	<b>IP 65</b>



## Operation

### Before first Use

Remove the worklight out of the packaging. Keep packaging materials out of reach of children. There is risk of suffocation!

### Charging the Battery

Before first use, charge the battery of the worklight.

1. Connect the USB charger cable to the PC USB port output or to an external charger and the charging socket of the worklight. The USB port is under the rubber cap.

The first LED at the rear side of the worklight starts flashing and indicates that the battery is charged. After some time the other LEDs will also flash.

When all LEDs flash the rechargeable battery is fully charged. One LED is equal to 25 % charging capacity.

2. After charging process, disconnect the USB cable from the worklight.

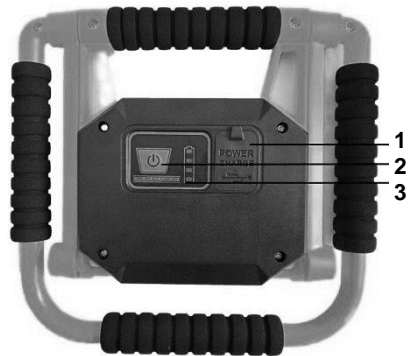
Hint: During charging, the worklight must not be operated.

### Checking the Battery Capacity

To check the battery capacity, press the ON/OFF button (2) once. You will hear a click sound.

When 3 – 4 LEDs turn on, the battery is fully charged. When only one LED turns on, the battery has to be re-charged again.

The LEDs turns off automatically after approx. 6 seconds.



- 1 USB-Port
- 2 ON/OFF Button
- 3 LED



## Operation

### Operation

1. Press the ON/OFF button (2) once. The LEDs turn on and show the battery capacity.
2. Immediately (within 6 seconds) press the ON/OFF button again in order to turn on the light.

The following light modes are available when pressing the ON/OFF button several times:

Press 1x	Checking the battery capacity
Press 2x	100 % light intensity
Press 3x	50 % light intensity
Press 4x	SOS light
Press 5x	Flashlight
Press 6x	OFF.

### Using – Bracket

1. Fold the bracket in the desired position in order to hang up the worklight on a suitable place. So you will always have both hands free when working.
2. Fold the bracket either forwards or backwards, according to application, in order to use it as a stand.

### Cleaning and Storing

- Clean the housing of the LED worklight only with a dry or lightly moistened cloth. Do not use aggressive chemicals or abrasives for cleaning.
- Do not immerse the LED worklight in liquids of any kind. The worklight is water jet proof (IP 65). Make sure the rubber cap is properly attached in order to avoid moisture in the contacts.
- Store the LED worklight indoors in a dry place that is protected from dust, dirt and extreme temperatures.
- Store the device out of reach of children.



## Operation

### Technical Data

Rated Voltage	<b>3.7 V <math>\overline{---}</math></b>
Batteries	<b>18650 Li-Ion, 4400 mAh</b>
Illuminant	<b>20 W LED COB</b>
Light Intensity	<b>1500 Lumen</b>
Light Colour	<b>6400 Kelvin</b>
Dimensions	<b>245 x 230 x 35 mm</b>
Weight	<b>655 g</b>
Charging Voltage	<b>5 V <math>\overline{---}</math></b>
Charging Current	<b>1000 mA</b>
Charging Time	<b>4 – 5 h</b>
USB Cable Length	<b>100 cm</b>
USB Cable	<b>USB and Micro USB</b>
Operating Temperature	<b>-10° C bis +85° C</b>
Degree of Protection	<b>IP 65</b>



## Notizen | Notes





# EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,  
*We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,*

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*declare by our own responsibility that the product*

**20 W COB LED Akku falt-Arbeitsleuchte mit Powerbank**  
**20 W COB LED Rechargeable Folding Work Light with Powerbank**

**Artikel Nr. 92 75 56**  
**Article No. 92 75 56**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

*is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.*

**2011/65/EU** **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**

**2011/65/EU** **Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)**

**2014/30/EU** **Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**  
**2014/30/EU** **Electromagnetic Compatibility (EMC)**

EN 55015:2013+A1, EN 61547:2009

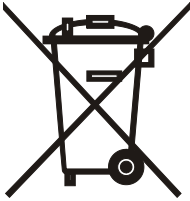
Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.  
*The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-company.*

Hagen, den 5. März 2020  
*Hagen, 5<sup>th</sup> of March, 2020*

Thomas Klingbeil,  
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



## Entsorgung | Disposal



### Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

### Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



### **Deutschland**

Westfalia  
Werkzeugstraße 1  
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32  
Telefax: (0180) 5 30 31 30  
Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

### **Österreich**

Westfalia  
Moosham 31  
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54  
Telefax: (07723) 4 27 59 23  
Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

### **Schweiz**

Westfalia  
Wydenhof 3a  
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00  
Telefax: (034) 4 13 80 01  
Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)